

**V COLOQUIO ARGENTINO DE LA IADA**  
**Cohesión y Coherencia en la Interacción Verbal Oral**

La Plata, Argentina | 12 y 13 de octubre de 2010

---

**PRESENTACIÓN**

**EL DISCURSO QUE CONSTRUYE LA HISTORIA**

María Delia Fernández

Facultad de Humanidades y Ciencias, Universidad Nacional del Litoral | Argentina  
[fernandezmariadelia@fibertel.com.ar](mailto:fernandezmariadelia@fibertel.com.ar)

Stella Maris Curi

Universidad Nacional del Chaco Austral | Argentina  
[stellacuri@yahoo.com.ar](mailto:stellacuri@yahoo.com.ar)

**RESUMEN**

En este trabajo, inscripto en la LSF a partir del concepto de que todo texto tiene textura y que la misma deriva del hecho de que funciona como una unidad con respecto a su entorno, se examinará la naturaleza ideológica del texto historiográfico "La consolidación del Estado y la reforma política (1880-1914)", escrito por el historiador Ezequiel Gallo, miembro de la Academia Nacional de Historia, y que abarca como temática la llegada de inmigrantes europeos a nuestro país. En el concepto de "textura" pueden distinguirse dos tipos de redes semánticas, las que refieren al contexto y las que se dan dentro del texto, es decir, los del registro y los de la cohesión. El registro es el conjunto de configuraciones semánticas asociadas generalmente con el contexto situacional que define la sustancia del texto: lo que significa en el sentido más amplio, incluyendo todos los componentes de su significado, social, expresivo, comunicativo y representacional. La cohesión es una relación semántica que se realiza a través del sistema léxico gramatical y que distingue al texto del no texto e interrelaciona los significados sustantivos del texto entre sí. A la cohesión le concierne cómo el texto se constituye como un edificio semántico. El análisis de algunos de los recursos lingüísticos empleados permitirá mostrar que, aunque la argumentación acerca del pasado parece ser una actividad mediante la cual el historiador persigue la verdad desde una posición neutra y libre de valoración, las interpretaciones que se logran son inevitablemente subjetivas y están ideológicamente motivadas.

**INTRODUCCIÓN**

El presente trabajo es parte de las actividades previstas en el Proyecto "La construcción de la realidad en los diversos géneros y registros de los discursos disciplinares", que se lleva adelante en la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Universidad Nacional del Litoral, como continuación de estudios previos en el registro académico. Nos proponemos, en el marco de la LSF, profundizar en artículos de historiografía el estudio de los recursos lingüísticos donde la argumentación acerca del pasado parece ser una actividad mediante la cual el historiador persigue la ob-

**V COLOQUIO ARGENTINO DE LA IADA**  
**Cohesión y Coherencia en la Interacción Verbal Oral**

La Plata, Argentina | 12 y 13 de octubre de 2010

---

jetividad desde una posición neutra y libre de valoración, pero las interpretaciones que se logran son inevitablemente subjetivas y están ideológicamente motivadas.

La concepción del lenguaje como semiótica social que propone la LSF pone en evidencia que la organización semántica y léxico gramatical de la lengua es relevante como transmisora de significados que van más allá de la mera significación local de las palabras, los sintagmas u oraciones.

A partir del concepto de que todo texto tiene *textura* y que la misma deriva del hecho de que funciona como una unidad con respecto a su entorno, intentaremos examinar la pretendida objetividad del discurso historiográfico “La consolidación del Estado y la reforma política (1880-1914)”, cuyo autor es el historiador Ezequiel Gallo, miembro de la Academia Nacional de Historia, y que abarca como temática la llegada de inmigrantes europeos a nuestro país.

#### MARCO TEÓRICO

La teoría de la valoración, “pretende investigar, describir y explicar los sistemas de opciones semánticas que ofrece el lenguaje y que son utilizados por los hablantes y autores de textos para evaluar, adoptar posiciones, negociar relaciones, construir personas textuales y lograr que las posturas ideológicas parezcan “naturales” White (2004). Sus fundamentos se encuentran en la LSF de Halliday y en las nociones de dialogismo y heteroglosia, polifonía e intertextualidad de Bajtín.

La LSF ofrece un modelo que integra el análisis de los procedimientos evaluativos de la lengua con la situación comunicativa (registro) que es el tenor. Esto significa que el estudio del significado interpersonal intenta establecer conexiones que van más allá del intercambio entre los hablantes y observa, por tanto, la subjetividad en el lenguaje como un fenómeno que permite al hablante posicionarse en relación con determinados contextos socio-ideológicos.

Dentro de esta amplia área de interés, la teoría de la valoración se ocupa particularmente del lenguaje (la expresión lingüística) de la evaluación, la actitud y la emoción, y del conjunto de recursos que explícitamente posicionan de manera interpersonal las propuestas y proposiciones textuales. Es decir, se ocupa de los significados que hacen variar o modifican los términos del compromiso del hablante con sus emisiones, en la relación interpersonal, tanto en las emisiones individuales como en lo que se va acumulando a medida que el texto se va desplegando. Investiga cómo las actitudes, los juicios y las respuestas emotivas se presentan explícitamente en los textos y de qué manera pueden presentarse indirectamente como implícitas, supuestas o presupuestas Martin (1995).

El término ‘valoración’ se emplea como un término general que abarca todos los usos evaluativos del lenguaje. De acuerdo con esto, se considera que ese uso cumple las siguientes funciones White (2004):

**V COLOQUIO ARGENTINO DE LA IADA**  
**Cohesión y Coherencia en la Interacción Verbal Oral**

La Plata, Argentina | 12 y 13 de octubre de 2010

---

1) Un posicionamiento actitudinal, (ideológico) hacia el contenido experiencial de sus enunciados. La posición actitudinal se vincula con los significados mediante los cuales los emisores indican su valoración positiva o negativa respecto a personas, lugares, objetos, hechos y circunstancias. Se relaciona con las nociones de aprobación o de asignación de culpa o de responsabilidad.

2) Un posicionamiento dialógico hacia sus interlocutores reales o potenciales. El posicionamiento dialógico (modalidad, evidencialidad, mitigación, intensificación, lenguaje evasivo y metadiscursividad, entre otros) tiene que ver con los significados susceptibles de negociación entre los emisores y sus receptores reales o potenciales. Todo enunciado o texto toma en consideración hasta cierto punto a otros enunciados anteriores o reacciona ante ellos.

3) Un posicionamiento intertextual que podría considerarse un subtipo dentro del dialógico ya que para esta teoría el actitudinal y el dialogístico son los modos primarios de posicionamiento evaluativo. Una postura hacia la heteroglosia del contexto intertextual en el que operan sus enunciados y textos.

A su vez, el enfoque evaluativo considera tres subsistemas de valoración: White (2004):

- Actitud: significados por los cuales los hablantes o textos atribuyen un valor o evaluación intersubjetiva a los participantes y a los procesos
- Compromiso: recursos lingüísticos que pueden utilizarse para posicionar la voz del hablante o autor en relación con diversas proposiciones y propuestas comunicadas por un texto.
- Gradación: representa un espacio semántico de escala que se vincula con la manera en que los hablantes intensifican o disminuyen la fuerza de sus enunciados y gradúan, desdibujando o agudizando el foco de sus categorizaciones semánticas.

En lo que respecta al discurso de la historia, Coffin (2000) en su enfoque de la construcción de la historia como un proceso social, sostiene que el control y el empleo estratégico de los recursos lingüísticos permite al escritor presentar de maneras diversas la naturaleza subjetiva e ideológica de su interpretación histórica.

Para comprender la compleja trama de ideologías, valores y creencias que determinan y son determinadas por las prácticas discursivas en las que se involucra un historiador es necesario considerar los modos en que se representa y configura el conocimiento histórico. Este puede presentarse como el relato narrativo propio de las humanidades y como una argumentación propia de la lógica-científica Coffin (2000).

La expresión 'argumento escrito' se emplea para referirse a los textos cuyo propósito general es defender y apoyar una determinada interpretación del pasado. La ideología que construye y valida sus formas es muy compleja. El proceso de 'ver ambos lados de una cuestión' Coffin (2000), las operaciones de analizar, dis-

## V COLOQUIO ARGENTINO DE LA IADA

### Cohesión y Coherencia en la Interacción Verbal Oral

La Plata, Argentina | 12 y 13 de octubre de 2010

---

cernir, evaluar, juzgar, medir, sopesar, valorar y adjudicar valores, pueden considerarse como la realización de valores humanistas y liberales. Estos valores construyen al escritor como un árbitro desinteresado del conocimiento, cuya posición acerca del pasado es abierta y fluida y que, por lo tanto, puede ofrecer una explicación del pasado 'verdadera' y 'objetiva'.

Este modo de construir el conocimiento es, de acuerdo con esta autora, el modo dominante en nuestra formación social. Permite respaldar el papel de la interpretación y coloca en primer plano la noción de 'explicación de la verdad'. No obstante, destaca también que la 'explicación de la verdad' siempre es configurada desde una ideología y apunta al complejo de ideologías que se derivan de los supuestos, la concepción del conocimiento, el método histórico y el sistema de creencias y valores de los historiadores. Es difícil concebir al historiador como ideológicamente neutral si tenemos en cuenta este complejo ideológico.

Los recursos lingüísticos utilizados desde la perspectiva de la teoría de la valoración nos permitirán explicar cómo estas construcciones del pasado, que parecen ser resultado de una investigación objetiva y desinteresada, son de naturaleza subjetiva.

#### ANÁLISIS DEL CORPUS

Adoptaremos una perspectiva de arriba hacia abajo, es decir, partiremos de la descripción del tipo de contexto de situación y desde allí intentaremos relevar las realizaciones léxico gramaticales que se construyen en este texto.

#### El registro

El campo y la realización de los significados ideacionales. El tema del que se ocupa el texto es el período comprendido entre 1880 y 1914, cubriendo también el comienzo del siglo XX en nuestro país. En el párrafo 1 de este artículo (que hemos omitido) el autor explica que el capítulo se centrará más en el terreno político institucional. Por eso considera importante describir el contexto general dentro del cual actuaron los protagonistas de la vida institucional a los que se referirá el capítulo. El objetivo general que persigue la obra de la Academia Nacional de Historia (de diez tomos en total) es "[...] ofrecer al lector este nuevo y notable aporte para el actual movimiento historiográfico [...]" (Gallo, 2000).

#### El tenor y la realización de los significados interpersonales

El emisor escribe su texto con la autoridad que le reporta ser miembro de número, profesor de la Academia Nacional de Historia –sucesora de la Junta de Historia y Numismática Americana que fundaron en 1883 Bartolomé Mitre y otros destacados estudiosos y los destinatarios previstos son los especialistas en historia.

**V COLOQUIO ARGENTINO DE LA IADA**  
**Cohesión y Coherencia en la Interacción Verbal Oral**

La Plata, Argentina | 12 y 13 de octubre de 2010

---

### **El modo y la realización de los significados textuales**

El texto del cual extrajimos el fragmento forma parte del plan de una obra con aspiraciones de ser “integral” respecto al proceso histórico, desde el período prehispánico hasta nuestros días. Especialistas provenientes de diversos ámbitos y corrientes estuvieron a cargo de los diferentes capítulos. El fragmento seleccionado corresponde al análisis de lo político y lo institucional en ese período bien delimitado.

### **El texto**

En la introducción del capítulo el autor tratará de negociar con el lector desde dónde interpretará el período: desde la inexperiencia de los políticos provincianos para afrontar grandes cambios en lo económico producidos por el aumento de población, consecuencia de la llegada de inmigrantes. Para el análisis segmentaremos al texto en cláusulas considerando sólo las relaciones paratácticas.

//La sociedad argentina fue afectada por cambios muy significativos durante el período bajo estudio.//1

La primera cláusula, de proceso material, está construida en voz pasiva. La estrategia discursiva por la cual los procesos se reconstruyen como cosas y luego se les asigna un rol agentivo, es un recurso que permite elidir el agente humano que está detrás de estos eventos. El relato histórico puede considerarse un espacio para ensayar la agentividad y la metáfora gramatical y juega un importante papel en la formación de un sujeto discursivo social. En la teoría sistémica “la voz forma parte de dos sistemas de opciones que se combinan entre sí e incluyen las distinciones entre activa-pasiva (perspectiva transitiva) y entre voz efectiva-media (perspectiva ergativa” (Ghio-Fernández, 2008). Desde la perspectiva transitiva, la meta del proceso es “la sociedad argentina”, que “fue afectada” (proceso material) por “cambios significativos”. Los cambios de referencia son valorados por el escritor como “muy significativos”, lo que correspondería, dentro de la Teoría de la Valoración (White, 2004) al subtipo actitud. De esta manera, el autor adelanta al lector sobre cómo aprecia, desde su punto de vista, al proceso de cambio de la sociedad argentina que se propone analizar. Para fijar la meta de la cláusula elige un genérico: *la sociedad*.

//Ciertamente, el país de 1914 era radicalmente distinto al que asomaba en 1880. //2

En esta cláusula un adjunto modal, “*ciertamente*”, posiciona la voz autoral, anticipando cualquier duda o rechazo que puedan ocasionar en el lector sus futuros enunciados. El “*país*” (no ya la sociedad argentina) era “*radicalmente distinto*” entre

V COLOQUIO ARGENTINO DE LA IADA  
Cohesión y Coherencia en la Interacción Verbal Oral

La Plata, Argentina | 12 y 13 de octubre de 2010

---

uno y otro extremo del período a describir: 1888-1914. Una cláusula relacional atributiva es la opción elegida para construir significado.

Las cláusulas siguientes ganan en complejidad.

//El rápido crecimiento económico que caracterizó la época no se reflejó solamente en transformaciones materiales/3, sino que /impactó fuertemente, también, en el tamaño y composición de la población, en los hábitos y costumbres, en la vida cultural, etc. //4

El *crecimiento económico* es el parámetro para caracterizar la época. Ese crecimiento se evalúa como “rápido”. Los verbos “reflejó” e “impactó” corresponden a procesos materiales que expresan un fenómeno o un movimiento abstracto. Ese fenómeno, el crecimiento, afectó (para recuperar la palabra de la primera cláusula) a la época en lo material y en lo social. Y afectó “fuertemente”, dice el autor, volviendo a apreciar como muy significativo el cambio. En las cláusulas que siguen recurre a la ejemplificación mediante datos referidos al crecimiento poblacional, y considera que éstos bastan para “ilustrar” esos cambios.

//Bastaría ilustrar estos cambios con lo ocurrido con la población del país /5. Los alrededor de 2.000.000 de habitantes existentes en 1880 se convirtieron en cerca de 8.000.000 en 1914. //6

A continuación, el actor es nuevamente el “crecimiento”, esta vez “vertiginoso” que se produjo por la entrada masiva de inmigrantes.

//Este vertiginoso crecimiento se produjo como consecuencia de la entrada masiva de inmigrantes europeos (que lo hicieron en proporciones relativas superiores a las registradas en Estados Unidos). //7

Lo que observamos aquí es que el crecimiento al que se refiere el autor no es solamente el crecimiento de población, sino el crecimiento económico, enunciado en la primera cláusula de este segmento. En relación de **incrustación** respecto de la cláusula principal, aparece la elección de un agente humano “*inmigrantes europeos*”. De “*sociedad argentina*”, pasando por “*país*”, siguiendo por “*población*”, arribamos a “*inmigrantes europeos*”. Los inmigrantes europeos medidos, cuantificados en relación al número que registró Estados Unidos.

En este segmento podemos inferir que:

- el autor elige caracterizar el contexto desde lo económico: el crecimiento material, calificado como rápido, vertiginoso, relativamente superior al de Estados Unidos, que tuvo mayor prolongación en el tiempo;

**V COLOQUIO ARGENTINO DE LA IADA**  
**Cohesión y Coherencia en la Interacción Verbal Oral**

La Plata, Argentina | 12 y 13 de octubre de 2010

---

- el proceso inmigratorio es interpretado desde su impacto en lo material primero y sesgadamente, en lo sociocultural;
- para dar relevancia a su enunciado, el autor opta por colocar como parámetro lo sucedido en Estados Unidos, paradigma contemporáneo del éxito económico.
- la insistencia en *crecimiento* y en datos numéricos dan cuenta de los cambios que se propone describir y también del interés que lo guía en su texto.

/Aumento sustancial en el número de habitantes, acompañado por cambios decisivos en la composición de la población. //8

Se vuelven a repetir ítems léxicos como: *aumento, número, habitantes, cambios decisivos*; todos ellos intensifican el significado textual que el autor despliega. No hay proceso verbal en este segmento sino nominalización.

A continuación, el complejo clausular se construye saturado de datos numéricos para ilustrar lo que expone el autor: el impacto de la inmigración en las empresas económicas. Pero aquí se circunscribe el espacio territorial a analizar: *el litoral*.

//El impacto de la inmigración puede observarse, hacia 1914, en el origen nacional de quienes dirigían las empresas económicas en el litoral pampeano: en el comercio y la industria manufacturera /9, /los inmigrantes representaban más del 75% del total /10; /en la agricultura, superaban holgadamente el 60% / 11 y aun en la ganadería, la más tradicional de las industrias casi el 50 % había nacido fuera del país. //12

Observamos que este período sólo parece existir en este texto limitado al espacio pampeano. Aumento de población, cambio en costumbres, modificaciones en lo económico se recortan en/sobre el litoral pampeano.

El efecto de este impacto en otras regiones del país es borrado del mapa humano, geográfico, económico e histórico. Podríamos preguntarnos: ¿No hubo cambios en otras zonas? ¿Nadie resultó beneficiado/perjudicado por ese ingreso masivo de inmigrantes? Podríamos también afirmar que, por el texto elegido, no existió más país que el del litoral en ese momento.

//Cabe agregar que todos estos cambios se dieron en un período relativamente corto, algo que, también, contrastó con lo ocurrido en los Estados Unidos, donde el proceso fue mucho más gradual. //13

El agregado que "*cabe*" hacer hacia el final es nuevamente la comparación con los Estados Unidos y en términos de proporciones: cambios significativos en tiempo corto, frente a un proceso más gradual, y por ende, un periodo más largo. De esta

V COLOQUIO ARGENTINO DE LA IADA  
Cohesión y Coherencia en la Interacción Verbal Oral

La Plata, Argentina | 12 y 13 de octubre de 2010

---

manera, el autor va preparando el terreno desde donde negociar su posición con el lector: muchos cambios en poco tiempo toman desprevenidos a los inexpertos políticos provincianos. Recordemos aquí que Roca, hombre decisivo en lo político-ideológico de este período provenía de la provincia de Tucumán, área de extramuros, si insistimos en esa delimitación “país del Litoral” y el no- lugar desde allí (aquí) hacia tierra adentro.

//No debe haber sido fácil la adaptación a situaciones que cambiaron rápidamente. //14

Al iniciar esta cláusula de esta manera: “*No debe haber sido fácil*”, el autor emite un **juicio de valoración social**, la adaptación (de los gobernantes, según interpretamos) *no debe haber sido fácil*, dice. Coloca el adverbio de negación (polo negativo) en posición temática y agrega un **modalizador**, *debe*, con matiz **de posibilidad**. Sin embargo, otras opciones hubieran sido posibles, por ejemplo:

- La adaptación a situaciones que cambiaron rápidamente **no fue fácil**.
- La adaptación a situaciones que cambiaron rápidamente **fue difícil**.

Pero estas emisiones declarativas no tienen la fuerza mitigadora de la elegida. Otra vez, el ítem lexical *rápidamente* caracteriza los cambios, que continúan siendo equivalentes en significado a crecimiento: cambios rápidos = crecimiento (económico) rápido.

//Este problema, que incidía en la vida cotidiana, aparecía aún con más fuerza en el ámbito público. //15

//Nuevos sectores plantearon problemas desconocidos hasta entonces /16 y /generaron demandas sobre las cuales no había experiencias previas. //17

Se reiteran los “problemas” que generaron los nuevos sectores (sociales, económicos) y las “demandas” sobre las cuales “no había experiencias”. Nuevamente el adverbio “no” ubica a la proposición en la **polaridad negativa**, excluyendo otras posibilidades (había escasas, insuficientes experiencias, que podrían ser las opciones intermedias entre un sí y un no). Aún no identifica el autor a quienes carecían de experiencias. Sí lo hace en la cláusula siguiente.

//Todas estas circunstancias debieron ser procesadas por políticos que se habían formado en ambientes mucho más provincianos. //18

Aquí llegamos hacia donde nos lleva el autor: los políticos provincianos. Ha quedado así preparado el terreno (texto) para que el lector, saturado de datos, creci-

**V COLOQUIO ARGENTINO DE LA IADA**  
**Cohesión y Coherencia en la Interacción Verbal Oral**

La Plata, Argentina | 12 y 13 de octubre de 2010

---

miento rápido y corto tiempo, encuentre la justificación a la que arriba el escritor: políticos provincianos sin experiencias previas debieron procesar esos problemas y demandas. De esta manera, creemos ver, cómo un texto, en el que casi no señalamos rastros de **voz autoral que posicione el compromiso de su autor frente al lector**, en su despliegue, recurre a una serie de repeticiones que intensifican el tópico desde donde opera: el crecimiento de la economía del litoral a causa de la inmigración, atribuyéndole la complejidad de una situación histórica, y justificando (anticipatoriamente a lo que seguirá en el resto del capítulo) de esta manera a los políticos que manejaron la vida institucional durante el período bajo estudio.

//Parece importante, entonces, no descartar este factor al evaluar la actuación de quienes tuvieron que tomar decisiones en escenarios tan inestables. //19

La última cláusula coloca en posición temática la palabra verbal “*parece*”, que, si bien no se la atribuye el escritor al evitar la primera persona, el nombre adjetivo que la acompaña combina el significado de apariencia (compromiso) con **una valoración ética** otorgándole a su conjunto una **alta intensidad o fuerza**. La **valoración “tan inestables”** de los escenarios donde les tocó actuar a los políticos provincianos e inexpertos, es atravesada por el *intensificador* más el prefijo *in-*, de polaridad negativa. Esta construcción contribuye a reforzar **la gradación del significado**.

Este breve análisis del texto en cuestión nos permite arribar a algunas conclusiones:

- Este texto académico de la historia está construido de manera aparentemente fáctica, mediante declarativas, en su mayoría, puras.
- Si nos detenemos cláusula por cláusula ese supuesto no se sostiene, porque en el avance del texto observamos cómo el autor va preparando su discurso al final de esta introducción al capítulo, para dejar sentada su posición de analizar las instituciones políticas y las actuaciones de sus hombres relevantes desde el siguiente paradigma: un rápido crecimiento económico, en el litoral, que genera demandas para las cuales no hay experiencias políticas (ni de políticos).
- El texto opera desde varios recortes: lo territorial (litoral pampeano, políticos provincianos), lo humano (origen no nacional de la población económicamente productiva y productora de cambios) y desde la actividad a describir (lo político-institucional provocado por lo económico).
- Como se ha señalado antes, deliberadamente omite del escenario “*tan inestable*” otros espacios: el que está más allá del litoral pampeano; el de quienes no son ni políticos provincianos ni inmigrantes; el de otras actividades que no sean las económicas como factor de cambio en la sociedad argentina y en su vida política.

**V COLOQUIO ARGENTINO DE LA IADA**  
**Cohesión y Coherencia en la Interacción Verbal Oral**

La Plata, Argentina | 12 y 13 de octubre de 2010

---

- Mediante la repetición de ítems lexicales la voz del autor no se posiciona mediante el compromiso sino hacia el final del fragmento; no construye desde allí su negociación con el lector, sino que recurre, preferentemente, a los valores de actitud y gradación, en forma combinada.
- Creemos que este autor se identifica con los orígenes y la filiación ideológica de los hombres de la Generación del '80. En el fragmento seleccionado, si bien centra su descripción en lo político - institucional los recursos lingüísticos que utiliza lo posicionan ideológicamente cerca de los políticos que actuaron en ese momento, ya que intenta justificar sus desaciertos por la "inexperiencia de ser provincianos". Podríamos decir también, que notamos un nuevo recorte desde donde opera el texto: los dueños de esas empresas económicas.

### **BIBLIOGRAFÍA**

- BAJTIN, M. (1982). *Estética de la creación verbal*. México: Siglo XXI.
- COFFIN, C. (2000). "Constructing and giving value to the past: an investigation into secondary school history", en J. Martin y F. Christie (ed.) *Genre and Institutions processes in the workplace and school*. London: Cassell.
- GALLO, E. (2000). *Nueva historia de la Nación Argentina*, t. IV: La configuración de la República independiente (1880-c.1914), cap. 16: La consolidación del Estado y la reforma política (1880-1914), pp. 511-512. Buenos Aires: Planeta.
- HALLIDAY, M. (1978). *El lenguaje como semiótica social*. México: Fondo de Cultura Económica.
- HALLIDAY, M. (1994). *An Introduction to Functional Gramática*. London: Edward Arnold.
- KAPLAN, N. (2004). "Nuevos desarrollos en el estudio de la evaluación en el lenguaje. La teoría de la valoración", *Boletín de Lingüística*, vol. 22. jul.-dic., pp. 52-78.
- LYONS, J. (1977). *Semántica*. Cambridge: Cambridge University.
- MARTIN, J. (1995). "Interpersonal meaning, persuasion, and public discourse: Packing semiotic punch", *Australian Journal of Linguistics*, 15.
- MARTIN, J. y D. ROSE (2003). *Working with discourse: Meaning beyond the clause*. London: Continuum.
- WHITE, P. (2004). *The Appraisal website: The language of attitude, arguability an interpersonal positioning*. <<http://www.grammatics.com/appraisal/index.html>> consulta 24-10-2004.
- WHITE, P. (2002). "Appraisal: The language of evaluation and stance", *The handbook of pragmatics*. Amsterdam-Philadelphia: Benjamins.

### **ANEXO**

**Corpus de análisis:** Ezequiel Gallo (miembro de la Academia Nacional de Historia) (2000): *Nueva historia de la Nación Argentina*, t. IV: La configuración de la República Independiente (1880-c.1914), cap. 16: La consolidación del Estado y la reforma política (1880-1914), pp. 511-512. Buenos Aires, Planeta.

V COLOQUIO ARGENTINO DE LA IADA  
Cohesión y Coherencia en la Interacción Verbal Oral

La Plata, Argentina | 12 y 13 de octubre de 2010

La sociedad argentina **fue afectada** por cambios **muy** significativos durante el período bajo estudio. **Ciertamente**, el país de 1914 era **radicalmente** distinto al que *asomaba* en 1880. El **rápido crecimiento** económico que caracterizó la época no se *reflejó* solamente en transformaciones materiales, sino que *impactó fuertemente*, también, en el tamaño y composición de la población, en los hábitos y costumbres, en la vida cultural, etc. **Bastaría** ilustrar estos cambios con lo ocurrido con la población del país. Los alrededor de 2.000.000 de habitantes existentes en 1880 se convirtieron en cerca de 8.000.000 en 1914. Este **vertiginoso crecimiento** se produjo como consecuencia de la entrada masiva de inmigrantes europeos que lo hicieron en proporciones relativas superiores a las registradas en **Estados Unidos**. Aumento **sustancial** en el número de habitantes, acompañado por cambios **decisivos** en la composición de la población. El *impacto* de la inmigración puede observarse, hacia 1914, en el *origen* nacional de quienes dirigían las empresas económicas en el **litoral** pampeano: en el comercio y la industria manufacturera, los *inmigrantes* representaban más del 75% del total; en la agricultura, superaban holgadamente el 60% y aun en la ganadería, la más tradicional de las industrias casi el 50 % había nacido fuera del país. Cabe agregar que todos estos cambios se dieron en un período **relativamente corto**, algo que, también, contrastó con lo ocurrido en los Estados Unidos, donde el proceso **fue mucho más** gradual. No debe haber sido **fácil** la adaptación a situaciones que cambiaron **rápidamente**. Este problema, que incidía en la vida cotidiana, aparecía aún con **más fuerza** en el ámbito público. Nuevos sectores plantearon problemas **desconocidos** hasta entonces y generaron demandas sobre las cuales no había experiencias previas. Todas estas circunstancias debieron ser procesadas por políticos que se habían formado en ambientes mucho más **provincianos**. *Parece importante, entonces, no descartar este factor al evaluar la actuación de quienes tuvieron que tomar decisiones en escenarios **tan inestables**.*